-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c9/Kikuzuki-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150217014046

私が菊月だ、共にゆこう

I'm Kikuzuki, let's move out together.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/37/Kikuzuki-Library.ogg/revision/latest?cb=20150217014056

睦月型駆逐艦の9番艦、菊月だ。緒戦は数々の攻略作戦に参加。そして、船団護衛に従事したんだ。いや、護衛任務も大切なミッションだ……。

I'm Kikuzuki, 9th of Mutsuki-class Destroyers.In the very early part of the war, I participated in lots of capture operations.And in the latter part, I engaged in fleet-guard.It may not look so, but fleet-guard is an important mission for certain.

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cd/Kikuzuki-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150217014105

何か?

What is it?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2b/Kikuzuki-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150217014115

で?

Well?

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/39/Kikuzuki-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150217014124

うぅっ、な、何なのさ、一体?

Uuu, W-what do you want, seriously?

-----Idle (Kai)-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4d/KikuzukiKai-Idle.ogg/revision/latest?cb=20160612165738

……そうだな、置き去られるのは慣れている。気にしないでくれ、寂しくなぞ……

...That's right, I'm used to being left behind. Please don't mind me, it'll be lonely otherwise...

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b5/Kikuzuki-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150725234845

礼は言わぬ…

I won't say thanks...

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/33/KikuzukiKai-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150725234844

この菊月に、そのような気遣いは無用だ。……無用だ……無用だって、言ってる、けど……

Such concerns of yours to me, Kikuzuki, is pointless. ...It's pointless... even though it's pointless, but still...

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/04/Kikuzuki-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150217014134

戦いを終わらせたら……司令官とは、もう会えなくなるのか……? そんなこと、ないよな……?

If this war is over… can't I stay with you, Commander…? It can't be happening, can it…?

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1c/Kikuzuki-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150217014144

暗号電文…

A ciphered telegram...

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/34/Kikuzuki-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150217014153

菊月、出る

Kikuzuki, moving out.

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fd/Kikuzuki-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150217014207

また強くなってしまった…

Yet again, I've become stronger...

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/51/Kikuzuki-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150217014216

礼は言わぬ…。この力何に使うか…

I won't say thanks... What will I use this power for...

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6e/Kikuzuki-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150217014229

礼は言わぬ…

I won't say thanks...

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/88/Kikuzuki-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150217014314

また強くなってしまった…

Yet again, I've become stronger...

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2e/KikuzukiKai-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150422181045

感謝…

You have my thanks...

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/64/Kikuzuki-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150217014402

私は前線に居なくて良いのか……?

Is it alright if I don't go to the front lines?

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/43/Kikuzuki-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150217014506

うむ……実は辛かった……。轟沈は嫌だからな……

Uu, it's actually hurts... I don't want to sink...

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/06/Kikuzuki-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163653

修復完了……

Repairing has completed...

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/ca/Kikuzuki-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150217014548

また戦場(いくさば)に身を投じる者が現れたか…

Another ship has to throw herself into the battlefield again huh...

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f3/Kikuzuki-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150217014642

作戦完了

Operation completed.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/91/Kikuzuki-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150217014749

艦隊、全力出撃する!

Fleet, let's do our best on sortie!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bc/Kikuzuki-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150217014839

行け!

Go!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2e/Kikuzuki-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150217014944

ふんっ!

Hurm!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/57/Kikuzuki-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150217015027

悪いが、ここが貴様らの墓場だな!

Too bad that this place is going to be your graveyard!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/01/Kikuzuki-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150217015129

運が悪かったな!

Seems like luck isn't on your side!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8f/Kikuzuki-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150217015213

こんなことは、威張れるものじゃないがな…

This is, something not to be proud of...

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/91/Kikuzuki-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150217015255

うわっ!

Uu!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9f/Kikuzuki-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150217015411

ぁあっ!

Ahhh!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c3/Kikuzuki-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150217015500

ぐっ……この菊月、この程度では沈まぬ……!

Kuh, I, Kikuzuki, am not going to sink from this!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a9/Kikuzuki-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150217015534

桜の丘で逢おう

Let's meet at the sakura tree on that hill...